廣濟堂自製各種丸散鮮明熟藥發客

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌藥膏　每合一元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛藥水　每樽一元二五
此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏　每合一元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚藥散　每罐式元
專治久年爛脚無論新舊爛脚摻之定然全愈

花柳鹹疳藥膏　每合一元五
此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸　每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹　每寸壹元　半打五圓　一打拾圓

▲注意　小店常有
茵陳跌打化庄品
金耳環花旗參發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林蒲臣醫專
跌打刀傷　湯火損傷　雙單鵞頭　紅白痢症　風痰鶴膝
瘰癧瘡科　花柳痔瘡
各種雜症

生隆棧參茸玉桂藥材

三鞭補腎丸　大小盒　五元　貳元五
壯陽煖腎補腎壯陽滋陰丸每金紙每盒紙每磅帖
鹿茸補腎壯陽丸每磅帖
五茸白濁止痛丸每磅帖
外射白濁止痛水每磅帖
花柳痢疔骨痛丸每磅紙
種紅月姿姜步丸每磅紙
皮膚濕姜止痒水每磅紙
疎解內臟濕毒丸每西紙
痔科合歡粽子丸每盒號
痔科壯元續嗣丸每磅紙
痔科阻孕丸每盒紙
刀傷止痛生肌水每磅紙
壯陽久戰遠少丸每磅紙
解毒丸元捷毒藥　每磅號
神効白濁藥水　每磅帖
外射白濁止痛水每磅帖
五茸白濁止痛丸每磅紙
花柳痢疔骨痛丸每磅紙
種紅月姿姜步丸每磅紙
皮膚濕姜止痒水每磅紙
疎解內臟濕毒丸每西紙
痔科合歡粽子丸每盒號
痔科壯元續嗣丸每磅紙
痔科阻孕丸每盒紙
刀傷止痛生肌水每磅紙
壯陽久戰遠少丸每磅紙
所蛇藥酒每罈貳元五

秘製經驗膏丹丸散
專治久年虛濁丸每金紙
小腸氣痛斷根丸每磅帖
心腹痛無價金丹每磅號
心胃痛藥水每磅號
化痰順氣止咳丸每磅紙
久咳傷症調肺丸每盒紙
歸跌打逢魂丸瓶每個
跌打吊線止痛膏每張紙
各項丸散未能備錄
欲知其詳面索目錄

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉
電話〔詩磨〕Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W Vancouver B C, Can!

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

農東各屬新聞

農民對護耕費意見

番禺函　番禺沙田護耕費　自由縣辦理後　即組設護沙管理委員會　着手征收護耕費　全縣共定五千九百餘頃於現富收割時期　厲行征收護耕費限期繳納　如不繳納　實行封割並拘拿究罰　因此農民嘩然　均以該委員會　違背財政廳規定濫收　病民害農　莫此爲甚　連日各鄉民紛紛聯合　以南番兩縣沙田　自去年因收捐費事　不洽輿情　經民衆團體　聯合向財政廳請願　規定沙田民田界線以免濫征　經財政廳勘定　番禺全縣共貳千頃　今該委員會　竟濫指全縣爲五千九百餘頃　超出財政廳勘定三千餘頃　實將全縣除第五區外　凡有潮水到者　雖有紅契之民田民地　亦指爲沙田征費　認爲不合　聯請當局嚴飭制止　並請派員澄鄉查勘明確　澈底解決　照財政廳規定原有沙田正確數目征收　如不達目的　各鄉農民惟有罷耕　以免受此摧殘　聽候政府正確解決云

少婦哭死夫墓前

順德函　陳二妹年二拾歲　順德甘竹人　於民十八年　嫁歐陽萬（二拾四歲九江人）爲妻　在九江居住　平日伉儷甚篤　未幾　生下一女　名阿瓊三歲　歐陽萬因經商於滬　間有返家去歲因病返九江原籍　旋即逝世　葬於甘竹馬山　二妹以年少喪夫　鬱鬱不樂　屢欲殉夫　後得家人勸慰　始暫無事　前日以清明節屆　乃携同幼女阿瓊　購備香燭　偕同鄰人歐陽全前往掃墓　抵墓時　一時感觸　淚如雨下　大哭不已　同往之人　無法勸止　二妹平日體弱　哭至拾二時許已不成能聲　未幾　倒于夫墓　同來之歐陽全見狀大驚　大呼救命　附近掃墓之人　紛紛上前以藥施救　奈已返魂無術　歐陽全迫得奔回報知其叔歐陽伯　購棺將屍收殮　合葬于其夫之墓云

南海鄉人反對兄妹聯婚

▲破壞倫常太荒謬
▲鄉人目之爲禽獸

南海丹田鄉人馮朗四　向挈眷在美洲經商　家頗富有　馮與妻相繼在美逝世　遺下一子佐堯　一姪女麗霞　均讀英文　彼雖兄妹　而親愛有如夫婦是年二月　相將回美料理店務　因而兄妹舉行婚禮　守舊者流　目爲禽獸　愛新者流　稱爲同姓結婚之先導　回鄉謁祖　詎爲鄉人所反對　實行將之驅逐　以維風化云

活生行參茸生熟藥材膏丹丸散發行
WATSANG Co., 87 PENDER ST, EAST VANCOUVER. B. C.
Phone Sey. 5369

代理環球著名各家膏丹丸藥
選辦地道藥材法製飲片
華夏添精丸發售
八粒見功
機器研藥接製藥丸藥散
極樂氏丸散批發處
藥價丸散目錄印備函索即奉

唯一止咳藥　出世
天拾瑤參止咳藥
中西百效
止咳聖藥
加屬總經理處活生藥行
各大藥房均有代售
每盒定價弍毛五仙

李天助馳名濕毒藥膏
李天助馳名濕毒藥膏
寰球唯一皮膚症之聖藥
創人千萬確有奇效
李天助止癢解毒水
非常靈驗遠近知名
誠外科之藥王也
定價每盒式元
定價每瓶壹元
中外各華商店均有代理分銷

雲高華代理活生藥行
Wat Sang Co. Ltd
87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

◎尾步旅館廣告
本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖且地方潔淨常有升降機利便上落賃房租特別相宜華友光顧備極歡迎本旅館門牌壹士定街東壹七七號
喊線矢慶四八四八〇

Vancouver Rooms
414 Columbia Ave.

西人雲高華客棧廣告
本客棧全由西人管業：睡房寬而通爽：整飾一新：地近片打街：在華埠中心：單房租價每晚五毫：每禮拜貳元：另有成套廳房出賃：〔地點〕哥林比亞街四壹四號　西人和比氏啟

〔請購〕〔域〕〔埠〕中華會館有獎義捐券

全〔加〕華〔僑〕〔注〕〔意〕

域埠中華會館所辦之義地者
覺得華僑生有立足之地死亦當有葬身之所也

域埠中華會館所辦之醫院者
使飄流海外之老者疾者有地方調理也

〔中〕華會館所辦之學校者
使華僑子弟得相當淘養不變爲無教之生番也

域埠〔中〕華會館是華僑必必必必須機關
故請購域埠會館發出之有獎義券

正會長　關元恩　副會長　馬啟亮
文書主任　李學明　科員　李卓明　謝汝璋
交際主任　羅超然　科員　周廣雄　劉光祖　劉光篪
宣傳主任　梁緝光　科員　翁唯我　李振雄　鄧雲章　羅振覺
財政主任　馬呈瑞　科員　關祝華　馬啟亮　李北銓
發券主任　馬啟亮　科員　李卓明　李北銓　李學英　關瑞芳
監督　黃華挹　趙安國　李學英　徐錦坼
處理通館會華中
Chinese Consolidated Benevolent Association
P. O. Box 1336
Victoria, B. C. Canada

◎加拿大雲高華中華會館舉辦慈善壽款佈告

巡敢者本會館爲我全加華僑慈善總團體及所附設之西式醫院歷有多年其宗旨專爲救濟貧苦無靠之病僑年中僑胞之患病而在該院埋瘞者大不乏人久爲僑衆所洞悉而該院與本會館壹切行政經費實繁浩大且值經濟恐慌國難當頭歷歷常費有增無已計本會館所入息不敷支出向來全賴歸國華僑慨解仁囊繳納出口票慈善費以資維持現值不景氣之象工情冷落百業凋零影响所及邇來收入無多遂至本會館目下財政支絀況尚欠醫院費七百餘元上年樓宇實業地稅銀千餘元款項無着更加當年新地稅又將至事勢急逼達於極點爰於前次職員會議當經議決舉行慈善有獎義捐券藉以籌欵補助于萬壹在案本職會身任會務感茲頹敗煞費經營知非創此有獎義捐券無以爲力爰繕簡章具體決定有獎義捐券總額叁萬條每壹條售坎銀壹元自首名至貳百名皆能獲獎伏望各埠僑胞踴躍購券成茲美舉語曰作善降祥福緣善慶其斯之謂歟　加拿大雲高華中華會館謹啟

中華民國廿貳年五月十五　常務委員黃昂湛　文書主任丘福祥

▲謹將有獎義捐券簡章畧摘數條列后
㊀此券名爲有獎義捐券乃慈善性質故定是名所得之欵撥入本中華會館爲維持醫院慈善經費㊁預定發獎券叁萬條每壹條沽坎銀壹元共銀叁萬元㊂獎格（決定獎貳百名）第壹名獎銀五千元第貳名獎銀三千元第三名獎銀壹千五百元第四名獎銀五百元第五名至拾名每名獎銀壹百元第拾壹名至貳拾名每名獎銀三拾元第貳拾壹名至壹百名每名獎銀廿元第壹百零壹名至貳百名獎銀壹拾元㊃開獎時如沽足券額三萬條決照原定獎格給獎倘沽不足券額或沽過額者其獎格當按照沽出之券額成數給獎之㊄開獎時期訂定于中華民國廿貳年拾貳月拾日假座雲埠華人戲院開彩

簡章詳情及代賣券附錄細則另印分寄各埠公覽歡迎各商號僑胞代理售券廣爲推銷（茲將本會職員表附錄于后）

常務委員　蘇沃　曹美定　周耀初
執行委員　黃昂湛　葉求茂　陳宜耀　周耀初　李世璠　曹美定　雷學溢　李日如　朱廣煒　蘇沃　葉春華　侯民壹　陳耀生　林煥庭　黃愼余　黃宏業
候補執委　張炳堅
監察委員　周振河　張炳堅　曾雲峯　趙屏珊　黃寄生
監察常務委員　劉奕　廖襲鵬　劉孔正
文書主任　丘福祥　副伍善予　科員　譚冠三　陳平章
黃祖德　李梓良　楊棣榮　陳雲顯　廖伯良
張椿杰　曹朗天　黃景仁　蔣重豪
會計主任　雷家奕　副盤壽隆　科員　關崇顯　李照礽
林德調　林立寬　高練　陳宜顯　馬恒兆
鄭慶煜　馬贊湖　黃昭立　盧乃棠
交際主任　黃文甫　副梁雨蒼　科員　吳季謙　胡峯卓
馬福崇　黃生元　李給珉　黃源昭　何登任
庶務主任　周寶山　陳品光　黃灼世　薛士杰
葉益　副余玉中
本會辦事處雲高華埠中華會館
Chinese Benevolent Ass'n.
P. O. Box 50　Vancouver, B. C. Can.

◎鴉湖鄉愛群社啓事

巡敢者・本社前由幸福辦米寄來・以濟鄉僑之無工棲身者・查現在各行工業・已呈起色・惟各鄉僑對于取米之欵・多未見有寄回・本社爲清手續計・故特函催收・凡取米之鄉僑仰即日將款寄來・俾付回幸福・準于明春貳月壹日止截・屆時依然不交者・則將各人名下取米欠數・呈交幸福・由幸福在鄉自收・謹此佈聞・

（注意）凡付米銀來者請直寄交萬益號財政員曹仲雅君收

Man Yick Co.
554 Shanghai Alley Vancouvre, B. C.